

# Pacific Herald.

Nr. 12.

Parkland, Washington, 18de Mars 1904.

14de Aarg.

## I fastetiden.

Se, din Frelser Kædet tager,  
Og til Offerstedet gaar;  
Se Guds Trøst Din her smager,  
Thi i Verdens Sted han staar,  
Han forsaender er til Guds Barm,  
Dødt med Verdens Gød og Stam,  
Han er Svæl, som før så frider,  
Og i Verdens Sted han lider.

Alt er fæst og til Bønde,  
Hun vor Frelse har faldbragt,  
Derfor er og alt af Raade —  
Gud har selv afrettelagt  
Gjennem Lidelse og Død.  
Det, som lindrer kan vor Rød —  
Fæle Verden, som læs dunder,  
Er i Kristo ljøbt og vunder.

Gi sig hermed af jattelse  
Er at brine Gødt med Gud,  
Thi han alle dog forlesse  
Og de Fængene slip os —  
Kæft da Tvilens Tonket bort,  
Alt har Jesus for dig gjort,  
Ja, han har dig frebt og vundet,  
Ewig Frelse for dig fundet.  
D. Jensen.

## Guldgruber.

(C. Jensen.)

„Er, jeg gjør alle Ting nye.“ Den som siger dette, er Gud. Og Menne-  
gen har i det, som ontelighed i den  
høje Skrift, i Ordene. Det er Gud  
selv, som gjør alle nyt. Vi Synteren  
falter et andet Sted er Guds Barm, at  
Synteren følger og forbliver i dette  
Sted er ogsaa Guds Barm. „Jeg gjør  
det.“ S. er Gud. Han kommer ikke nu  
det, der skal til for en ny Skabeling.  
for at den gamle Skabeling, med disse  
„Guds Gaver og H. ufter“ skal for den  
nye Skand „med Guds Hjælp osv.“  
Næ, da blev det nok et Bapnet altsam-  
men. Han giver heller ikke det gamle  
Bint og Raad. Det gamle falter alle  
det gamle ud, vil heller ikke forbedre sig.

Men Gud giver noget nyt: En ny Kraft og Vælgel, der nu skal spille  
Næst over det gamle Bøjen. Og  
Guds Tale til Menneket er Bistning  
og man altid adrette noget — enten  
Død eller Liv. Vi der blev til (alt  
nyt) er Gud ene som Vi der har Død  
(alt gammel) er Menneket ene som  
Men naar det gamle er forbigangt og  
alt er blevet nyt, enten det store stude-  
fælig eller efterhaanden, som var det  
Gud, som gjorde det fra det første til  
det sidste, mens Menneket fra først til  
sidst gjorde Gud Møde og Rød haad  
Gjertning, til det Vedste, Inten og  
naar alt er blevet nyt, som heber det:  
„Du, Gud, har gjort det altsammen,  
trøst af min Modstand, Verden er din  
alene.“

## Gud har gjort det til en hellig Pligt for alle kri- stelige forældre og kriste- lige Menigheder at give sine Børn en kristelig Opdragelse.

(Et For. Erspøttelyst.)

De forskellige Midler, som den evan-  
gelisk-nidste Kirke bruger for at op-  
fylde denne Pligt er:

a. Menighedskole, en Indretning,  
som naar helt under Menighedens Op-  
lysning og brines af en væklig og i Sand-  
hed kristelig Lærer, som er kaldet alene  
med det Mønt for Die at opdrage Bør-  
nene til jønde til bedste Lister og vor-  
lige Lemmer af Staten.

b. Konfirmandundervisning,  
c. Overhøring i Kirke eller Søn-  
dagsskole.

Den evangelisk-nidste Kirke har  
dømt en særligt Barmhertiche i B. i. i. af  
Midler til at opfylde sin Pligt toward de  
unge. Ved Bøngen af dem har Kirken  
altid været indvælt og udvælt, og  
utvøllige Barmhertiche er udvælt over  
Jølling. De er:

a. Menighedskole, en Indretning,

som naar helt under Menighedens Op-  
lysning. Dette er et meget vigtigt Punkt.  
Det sikrer Menigheden Retten til at  
føre Tilfyn. En Menighed har Gud  
givet Magtensmagten; den er det, som af  
Gud har fået Besølling til at prædike  
Evangeliet for al Skabningen, og den  
er det, Gud har sat til at være paa al  
høst Besølling over forkyndte uden  
Tilfæringer. Og dersom Menigheden  
har den Pligt at se til, at der bliver  
forkyndt den Barm for Barmhertiche,  
som har den og læs den Pligt at se til,  
at der bliver ført den Barm i Skolen.

Tilføet tilkommer Verden. Pre-  
sten er Gode og Tilfærmand over  
Djortien. „Saa giv da Høt paa eder  
selv og paa ten hele Hjørd, i hvilken  
den Høllmand har sat eder som Op-  
lysningsmand for at prædike Guds Menig-  
hed.“ Ap. Gj. 20. 25. Bresten er alt-  
for frede det Gønde, Gud har givet  
dem, den, som skal ført Tilfyn med  
Skolen, naar Læreren og Tilfærmand.  
Børnenes Sjæle er betroede til dem;  
den er ansvørt for dem.

Dette Tilfyn angaar Understøttin-  
gen i Meligton og verdellige Fog, de  
sidste forsvødt de er Midler til Op-  
dragelse. Som Gjenstande for ande-  
lig Besjæftigelse naar de verdellige Fog  
under Menighedens Tilfyn, og dette  
Tilfyn øvødt i Rimindelighed af en  
Stokfemite.

Den Ting altsaa, at Menigheden  
har Høt til og at det er dens Pligt at  
føre Tilfyn, medlæret at Menigheden  
for til

1. at Guds Ord bliver lært paa et  
rent;

2. at de verdellige Fog bliver lært i  
den høllige Skole Barm;

3. at Guds Ord bliver brugt som  
Opdragelsesmiddel.

1. En Skole, hvort Guds Ord ikke  
bliver lært, er ikke en kristelig Skole i  
Lærers øre Bøng fog. Den høllige  
Ting, som gjør en Skole til en kristelig  
Skole, er at Guds Ord bliver lært i  
det.

I Guds Ord faar vi vide om den  
anden verdens Kristus, Verdens Frelser;  
at Verden er af Naturen ondlig  
Mød, den, som og død; at Menneket  
selv sig luet ved om Frelserens Barm, og  
om det gjorde det, som har det ingen  
Magt til at frelse sig selv; at ingen Lov-  
vord Gjerning, ingen Barmhertiche og  
Barmhertichegjertning vil hjælpe  
ver; at det er Raade og Raade alene,  
saaledes som den er anden verdens i Kir-  
ken, der kan hjælpe det; at Frelsen ikke  
bødes og givst ved Troen paa Jesus  
Kristus i Raadens Midde, Guds Ord.  
O, som Johannes Skoler, hvort Frelse  
for frelligst paa denne Raade, hvort  
Guds Ord læres paa et rent, er i  
Sandhed kristelige Skoler. Men naar  
en eller flere af Guds Ord Verdens-  
me prædes eller forsvødt, enten best  
eller verdell, der er ingen kristelig Skole  
i Verdens rette Betydning. Derfor er  
det en af de vækkelige Ting ved en  
Menighedskole, at Guds Ord er det  
vækkende i den; ti det verdellige, alle blot  
Kundskaber, men det bringer med sig  
den Høllmand, der vider og arbejder  
paa Verdens Gjerter.

2. Men i en Menighedskole man  
der ogsaa læres andre Ting foruden  
Guds Ord, hvad enten man anser  
Læsning, Skrivning og de ødre jaa-  
faldte verdellige Fog som en Forbete-  
relse til Høllmandsunderstøttningen eller  
som et Midde til at gjøre unge Føll  
til unge Lemmer af det verdellige  
Samfund. Rent, verdellige Fog læres  
og man læres i en Menighedskole.  
Men Menighedskolen adskiller sig fra  
verdellige Skoler i det, at i den under-  
vises der i de verdellige Fog i den høllige  
Skrift Raad.

En vigtigt er dette, at en Skole op-  
gør at være en kristelig Skole, som  
naar som de verdellige Fog ikke bliver  
drømt i Bibelens Raad.

Men mange tror verdellig, at ved Un-  
derstøttning i Læsning, Skrivning,  
Skrivning, Bøngfog og Skole osv. be-  
høvet man ikke at lægge Bøng paa, i  
hølligen Raad selv Fog bliver drømt,



naar det Dyrerne lærer at løse, Hvide  
 ofte. Svært er det, at de kun lære at  
 løse i en Stole, som ligger at vane  
 trænde i Næstrens Kæde. Men for-  
 jaavelst som Vædding over og opbrager,  
 forjaavelst er det af stor Blyghed,  
 hvad Børnet lærer, hvad Fortæling  
 her gives af det løse o. s. Derfor  
 vil Børn lære noget, som er nødvendigt  
 for selv Tro, som et Underviisningen  
 mere end uanst, den er Røddelig, æde-  
 læggende, giftig og ganske hvidbringe-  
 de for det sandelige Liv, selv om  
 Børnet har lært at løse meget Rydende  
 og ubrugeligt.

Etiketter lærer for en stor Del ved  
 Efterhaling. Et Børn kan lære at  
 skrive lige som godt efter en For-  
 skrift, som indeholder utvilsomme Råd-  
 somme, som efter en, hvad der fremvortes gud-  
 dommelige Sandheder, som rent For-  
 skriften er allermestens faldkommen.  
 Men lærer man Børnet til de Råd-  
 somme, som de medbringer — og det er  
 det nødvendige Beskyt — som er de  
 evige Røddelige eller nyttige.

Regning er i sig selv den eneste Råd-  
 som, eller det eneste. Fordi det i at be-  
 handle det som man opnaar i en lille  
 leetid kan det som i en trivsel Stole.  
 Men den rette Maade at bruge denne  
 Fordi det som kan det lærer i en triv-  
 sel Stole. Men at bruge den Reg-  
 ningskunst til klar Medmenskers Rette  
 og til Guds Børn er den vigtigste Del  
 af Regningskunsten. En Skole med som  
 Kundskaber er: som som som en  
 med mange.

Historie kan læres paa forskellige  
 Maader. Hvis den lærer paa den  
 Maade, at man i Begivenhederne ser  
 Guds ledende Haand, at hans Råd-  
 som og Sandhed bliver vist, at  
 Guds Barmhjertighed i det at han op-  
 naar store Mænd og danne dem til  
 det de var og opride bliver ophevet, som  
 er der som som, det er som som som  
 som som. Hvis den lærer paa den  
 Maade, at alle bliver forvundet, at  
 deres Ophævelse bliver vist som  
 Mennekket, at deres Feil bliver  
 hjulpe og deres Bedrifter utvilsomt op-  
 skrevet, som over disse som en skrift-  
 lig og forvundet Sandhed, der kan  
 skrives sig til udover Guden.

Det samme gælder Geografi. Om  
 de store Ting kan du se, at de er  
 bleve til ved et Tilfælde, eller at Na-  
 turien i sig selv havde Frembringe-  
 else og saaledes give Børnet et meget  
 utvilsomt Begreb om disse Ting.

Eller du kan tale om dem saaledes, at  
 Guds Almægt, Kjærlighed og Barm-  
 hjertighed kommer til udtryk, som at Bør-  
 net vil ifremme Sangerens Ord: „Him-  
 lene er Røddede ved Herrens Ord og al-  
 deres Hjerter ved hans Munds Røddede.“  
 Sal. 33, 9.

Og saaledes med alle andre verd-  
 selige Ting. Følgelig er det let at se,  
 hvorfor der i Menighedskolen under-  
 vises i verdslige Sag i Skriftens Kæde.  
 Guds vilde den ene Haand ubarm-  
 hjertigt rive ned, hvad den anden har  
 bygget op.

3. Endvidere maa Menighederne se  
 til, at Guds Ord bærer Grundlaget  
 for Opdragelsen og Ordene i Skolen.  
 Opdragelse i bibelsk Betydning bestaar  
 i Underviisning, Advarsel, Straf og  
 Trøst. Dermed er rimelig og evig  
 Lykkelighed til Guds Børn. Kristelig  
 Opdragelse har til Maal at gjøre Bør-  
 nene vel stikede til deres sandelige og  
 rimelige Rødd. Hvoledes kan dette  
 blive gjort? Alene ved Guds Ord.

St. Paulus siger: „Den ganske Skrift  
 er indblæs af Gud og nyttig til Lær-  
 dom, til Overbevisning, til Røddelse, til  
 Oprigtelse i Retfærdighed, for at det  
 Guds Mennekket maa være fuldkom-  
 ment, og tilgjængelig til al god Ophævelse.“  
 2 Tim. 3, 16, 17. Den ganske Skrift  
 er derfor nyttig til Lærdom. Den er  
 Mennekkets Bælle i Livet. Den un-  
 dernær Mennekket om, hvad det skal  
 tro og hvoledes det skal leve. Den er  
 nyttig til Overbevisning, den overbe-  
 viser os om Guds, om hvad der er imod  
 Guds Villie. Det er alene af Guds  
 Ord, at vi faar vide usagligt, hvad  
 der er ret og uret. Den er nyttig til  
 Røddelse, til at gjøre et Mennekket bedre,  
 til at smilke det. Den er nyttig til  
 Oprigtelse i Retfærdighed. Den giver  
 Mennekket Gode til at gjøre sig en Ret-  
 færdighed, som er behagelig for Gud.

Guds Ord er det eneste rette Midde-  
 let til Opriktelse af kristelig Orden.  
 Der findes vi Løden, ved den „kommer  
 Syndens Erkendelse.“ Synd fremfor  
 os i imod Gud og dernæst imod vor  
 Næste. Der findes vi Evangeliet. Det  
 lovbryder, opmunter, frigjør den bod-  
 sædige Synder: „Kom hid til mig alle  
 I, som arbejder og er belastede, og jeg  
 vil give eder Hvile.“ Matt. 11, 28.

(Fortf.)

CARDS! CARDS!!

Your name written in white ink on 12 colored cards  
 for 5-cent stamps. Write to



Instructor in seamanship.  
 Pacific Luth. Academy,  
 Parkland, Wash.

**A. S. Johnson & Co.**  
 Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.  
 Estimates Given on Papering and Glazing.  
 We Carry a Full Line of Wall Paper and  
 Room Moldings, Sash  
 and Doors.  
 1309 PACIFIC AVENUE  
 TELEPHONE 505. . . . . Tacoma Wash.

CARL WILLIAMS. A. BERGGREN.  
**Tacoma Clothing CO.**  
 Scandinavisk Klædehandel. Mænds og Gutteres  
 Klæder, Undertrøi, Overtrøi, Hatte,  
 Skjorter og Sko.  
 Et stort Udvalg — Lave Priser.  
 1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

**LUMBERMEN'S NATIONAL BANK**  
 W. E. Bliven, Stephen M. C. Appleby,  
 Cashier, Asst. Cashier.  
 BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.  
**CAPITAL, \$100,000.**  
 Almindelig Bankforretning udføres. Betsaler 3 Procent  
 paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande  
 kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General  
 Dampskibs og Emigrations Agenter.  
 Tacoma Washington.

“Penge Sparet  
 er Penge tjent”  
 Husk dette naar de trænger Medicener for  
 Familien. Det eneste scandinaviske Apothek  
 paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St.  
**OM MEDICINER SPØRG JENSEN**



## Kirkens Trængsel og Trøst.

Naar man tænker  
Paa de Ranter,  
Som feroves med Guds Ord,  
Hvor det vendes  
Og misfendes  
Og foragtes her paa Jord,  
O, da synes det jo saa,  
Som om Kirken skal forgaa.

Hiender rejse  
Sig og kuelte  
Nød de troende til Strid,  
Nød og Farer,  
Trøstige Svarer  
Paa de vente af sin Tid;  
De, som vise, at de tro,  
Paa som faar blandt Ude bo.

Men vi haabe,  
Og antaabe  
Kirkens Herre idelig,  
Han er Hoved,  
Og han loved  
Kirken Seir evindelig;  
Jord og Himmel skal forgaa,  
Men hans Vøster skal bestaa.

Derfor bygge  
Si saa trykke  
Paa hans Ord i Liv og Død;  
Si ei slippe  
Denne Klippe,  
Den er Trøst i al vor Nød.  
Lad kun Verden os hede,  
Vi foragte Spot og Spe.

Verdens Bise  
Ikke vilse  
Deres Viddom og Forsand,  
Men vi agte  
Og betragte  
Dem som Brønde uden Vand;  
Uden Lyset af Guds Ord  
Er kun Mørke paa vor Jord.

Storme true,  
Vi ei grue,  
Lad vor Frelser er ombord;  
Binden løser,  
Bølgen druser,  
Men den stilles paa hans Ord.  
Og mit Sjæl, vær uforagt!  
Kring toles for hans Magt.

Kirken plases,  
Men den droges,  
Da kun derved længer frem;  
Naar den trænges,  
Et, da længes

Den jo mere til sit Hjem,  
Hvor den fri fra Nød og Strid  
Frydes skal til evig Tid.

## Noget om Omvendelsen.

1.  
Skift og Betjendelse tilskrives ikke den uligjensfødte nogen Gøne, Lyst eller Vilje til at omvende sig. Om der ved Naadens forb-redende Virksomhed opstaar mange Slags Tanker og Aretser i ham, saa er den vantro dog en Guds Fiende saalænge, indtil han af latter Raade ved den Helligaands Kraft i Ord og Sakrament trods sit Forhold bliver omvendt og troende. Joh. 3, 6 19. Rom. 8, 7 Ef. 2, 1-5. 1 Kor. 2, 14. Gal. 5, 17. Rom. 7, 18. Joh. 1, 5. Ap. 2, 37.

2.  
Til Guds naadige Virksomhed paa Mennesket hører ogsaa Borttagelsen af Viljens Gjenstridighed. Denne Borttagelse sker ligesom alle Guds Raadevirkninger ikke ved Tvang, men ved en saadan Guds Dragelse og Overtalelse, at der af en forværket Forstand bliver en oplyst Forstand og af en gjenstridig Vilje en lydlig Vilje, som Strikten kalder et nyt Hjerte, en ny Aand, et nyt Menneske og en ny Stabning. Joh. 6, 44. Matth. 11, 27. Ejet. 11, 19. Ejet. 36, 22-38. 2 Tim. 2, 15.

3.  
Saa snart den første Gnist af Bebrøvelse over Synden og Længsel efter Naaden i Kristus er tændt i Menneskets Hjerte, da er det Menneske i Sandhed gjenfødt. Matth. 12, 20. Mark. 9, 24. Luk. 17, 5. Ebe. 5, 13. Ef. 35, 3. 4.

4.  
Saa snart som Skriften lærer, at Guds Naadetalb er en Kraft til Saelighed, og at de, som forgjæves kaldes, da ingen Undskyldning har for sin vantro og fordommelige Tilstand, ligesaa snart lærer, at den kaldede, men endnu nigjensfødte, dog ikke fornaar eller er i Staud til at vilse det gode eller selv at bestemme sig for Gud.

Der er ingen Mellemtilstand, i hvilken den navnendte besidder Gøne til ligesaa vel at vælge Kristus som Beistal.

Naar en trods Guds Kald forbliver uligjensfødte og vantro, da var han sin egen Selobestemmelse alene at takke derfor. Men naar en anden ved samme Kald lærer at antagme Naaden,

da bliver denne store Forandring i hans Hjerte tilskrevet Gud den Helligaand alene ligesaa vel som Skabelsen og Opalstandingen tilskrives Faderen og Sønnen.

Rom. 1, 16. Joh. 3, 19. Rom. 8, 7. Gal. 5, 17. 1 Kor. 2, 14. Joh. 15, 5. Jer. 13, 2. 3. Sof. 18, 9. Luk. 11, 23. Matth. 17, 18. 2 Kor. 4, 6. 1 Petr. 1, 3.

5.  
Naar Gud af den lige forberedte Naade omvender os, er andre ikke, da maa vi vel vogte os for med vor Afsigt at vilse gjennemskue og forklare denne Hemmelighed, men holde fast ved blise to klart anendbare Sandheder, nemlig 1) naar en omvendes, da sker dette af Guds blotte Raade og Barmhertighed og ikke paa Grund af noget hos Mennesket. 2) Det Naar en anden ikke omvendes, men bliver vordamt, da er Skylden og Ansaret derfor alene hos ham selv og paa ingen Naade hos Gud, som vil at alle Mennesker skal blive salige.

Rom. 11, 22. Se derfor Guds Gødhed og Strenghed. Strengheden med os, som er salde, men Gødheden med dig om du bliver ved i Gødheden; hers skal og du afbages.

Rom. 11, 33-36. Rom. 9, 18-21. Gal. 22, 18, 19.

## Kredsmøde.

Det 4de regulære kredsmøde, Pngt Sound kred af den norske Synode, afholdes, om Gud vil, i 3-mannens nærighed, Lawrence, Wash., underbegnes des fald, fra den 12te til 14de April. Mødet vil begynde tirsdag den 12te april kl. 9:30 formiddag med andætsmesse. Pastor D. A. Stub Jr., fra Seattle vil prædike.

Forhandlingsgenstande er: Børneskolen, referent pastor Harsrud; alterens sakramente, referent pastor W. H. Christensen. Hemmelige Medlemmer, referent pastor D. W. Tjernagel.

Alle, som ønsker at overvære mødet, prester, delegater og gæster, vil behøge i god tid at melde sig til Mr. R. A. Sørensen, Lawrence, Wash. Fri lo gis for alle. Gud veligne mødet!

C. J. Ordal, formand

J. M. ...  
Mottis ...  
Nobis ...

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter  
saalom Skjeder, Kontrakter, m. m.  
Municipal Court-Room  
City Hall  
4.40000A. 07.2000

Evangelist ...  
No. 1 State St., New York,  
Kritisk ...  
Pastor E. ...  
Saa ...

Nyt Fotograf Atelier  
903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af 'Tacoma Business College Bygning' 500.  
Alle er vanligst indbudte til at besøge os.

Lindahl  
Fotograf

EDWIN R. RAY  
PRINTER

113 THIRTIETH ST  
TEL. MAIN 225 TACOMA

Skandinavisk  
Boghandel.  
Et stort Udsalg af Skolebøger, Solmebøger, Bibler, Romaner og Koffer, samt alt, som tilhører en vel assorteret Bog- og Papirhandel.  
Ordrer m. Bet. og d. var hurtigst.  
VISELL & ECKBERG,  
Stationers & Bogkøbers  
1308 Pacific Ave.



## Søg de fortabte.

I Muzika et Sted boede en Mand, hvis Hjerte lignede en ufrugtbar Dele, hvor Høen end Eggen omkring ham var, og som rindt vellystet med Evangeliiets Prædiken. Han havde ikke Guds Hjerten i sine Tanker eller paa sine Ord, uden naar han bandede og spottede hvilket han hyppig gjorde. I en nærliggende liden By var der en Forsamling af troende, der holdt det for sin Pligt at føre Skæde til Hølleren, der var langt borte.

De gik ud, nogle til høite, andre til venstre, fra Hus til Hus og talte med Bedværerne om deres Sjæls frelse. Det faldt paa en Mand, der lig Noses havde tungt for at tale, at besøge hin Spotter.

Det trykkede ham haardt, thi der syntes ham, at han intet andet kunde vente end at blive afsat med Haan og Spot. Men han gik dog, istædt have stykket sig med Bøn. Skjelvende kom han til Huset og bankede paa. Spotteren var ikke hjemme, men i Stoven for at hente Ved. En Stemme sagde inden døren: Du har opsigdt din Pligt og kan gaa hjem, især kan folde som det er idag: — og han beredte sig til Hjemsveien. Men en anden Stemme sagde: Nei, du maa gaa til ham og tale med ham selv, — alligevel til Stoven.

Han endod denne og fandt snart Manden. Han blise ham og sagde med nalsomt, afbrudt Ord, hvorfor han var kommen. Lillige bad han ham om at komme til deres Forsamlinger. Med en Ud spurgte Spotteren, om han mente, at han vilde besøge nogen Forsamling. „Ja," sagde den kristne Mand roligt, „at har megen Betsignelse deraf. Du ligger is paa Hjerte, du har ofte bedt for dig. Derfor kommer jeg idag som en Ven til dig og beder dig om ogsaa at træde efter at vilde sige." — Og da han først havde gjort Bedrøvelsen, faldt det ham ikke mere svært, men aabenhjertig og med Alvor formandede han og advarede sin Nabo for den Fare at blive en fortabt. Der anden som forhauset paa ham og havde først intet Svar; men syntes at ville rulle sig til hellig Modstand. Men pludselig vendte han sig om som at skulle sit indre Bevægelse og træder derpaa nær hen til sin Nabo og siger med Læver: „Dor, jeg har ofte forundret mig over, at ingen af eder kristne er kommet til mig for at tale med mig!" Jeg har

tænkt, at kanske du ikke kommer, og jeg er glad, at du har gjort det. Du skal have Tak; jeg gaar nu straks hjem og vil da indrette mig saaledes, at jeg i Eftermiddag kan komme til eders Nabo.

Han holdt Ord og indfandt sig foran en af de kristne — og blev en troende kristen. Han stundede sig til Menighedens og arbejdede med megen Jort for Guds Rige.

Bryd igjennem! Kansk. der er mange, som forundret sig over at du er saa trods og intet siger dem om den Særlighed du selv i Kristend nyder.

## Gave og Bøn.

To kristeligstændede Farmere i Skotland mødtes en Dag paa Markedet og var snart i ivrig Samtale om Kirkens Ualliggender. I det N nævnte en bestemt Missionssag. Spurgte han B, hvad han gjorde for den. B svarede, at han altid var omhyggelig for at mærke sig Dagen, naar Indsamleren kom omkring, og saa vel til, at hans Bidrag laa færdig, saa at hans Kone eller Børn kunde udbetale det, selv om han ikke selv var hjemme.

„Neget vel," sagde A. „Men er det alt, hvad du gjør?"

„Naad mere skulde jeg gøre," svarede B. „Gør du mere end dette?"

A. svarede: Nei, jeg gjør just, hvad du gjør; men naar jeg lægger mine Penge tilside, knæler jeg ned og takker Gud for Kirken, i hvilken de nyder saa mange Raademidler, for vor Prest, som gjør saameget for os. Jeg talter ham ogsaa for, at han har gjort mig villig til at yde dette Offer til hans Værelse og beder ham af Raade at modtage det og lade sin Betsignelse hulle over det. Jeg ønsker ikke at give Indsamleren et Offer, som jeg ikke selv har hjælpet Herren.

De Raadene senere mødtes disse Farmere igjen, og det var ikke længe før B. begyndte at fortælle sin Betragtning.

„Jeg prøvede at følge dit Eksempel med Hensyn til mit Bidrag til Missionssagen. Da jeg havde Pengene i Beredskabet, knælede jeg ned for at bede. Men jeg kunde ikke bede. Jeg følte, at mit Offer var meget for lidet i Forhold til de Midler, som Herren har gjort mig og meget for lidet i Betragtning af de Betsignelser, som jeg nyder i Kirken. Saa reiste jeg mig, overveiede Sagen og fordoblede mit

# Den Butik som ingen Husleie betaler

Vi har ikke Tid til at skrive Avertissementer, er nu i vor nye Butik, hent over for Carnegie Library.  
1115-17 Tacoma Avenue.

MUNTER & JOHNSON  
1115-17 Tacoma Ave.

The Leader

Bidrag. Da kunde jeg bede. Og naar Indsamleren kom og jeg overgav ham Pengene, da blev dette gjort med et Gange større Glæde end nogensteds før. Jeg talter dig hjertelig for dit gode Raad og Eksempel."

Kjære Læser! Hvoledes giver du dine Bidrag? Var det ikke gavnligt at følge disse Eksempler?

„Din. Pioneer."

Dovle lader ikke til at have Gode med sig i Kalkatten. En Søndag holdt han et Møde i Melbourne, med hans Tilhørere indtog en saa vakkert Seiling, at No-er hurtigt maatte væk og han selv hal e sig hjult i flere Timer. Senere har han maattet anmode den berømt amerikanske Kongul om Beskyttelse.

\*\*\*

Til de Brandlidte i Kalsjund var der den 20de Febr. indkommet ialt henved 1,300,000 Kroner i Kontanter, deraf 440,000 fra Indlandet og 850,000 Kr. fra Ulandet.

\*\*\*

Fra Panama meddeles den 1ste Maars, at Forslaget om Udskuffelse af Rinkere, Lydere og Gyrene fra Republikken Panama nu er nedlagt ved tredje Behandling i Nationalforsamlingen og at det kan trænge Præsidentens Underkrift for at bli Lov. Præsidenten vil underregne og promulgere den inden tre Dage. De Rinkere, Lydere og Gyrene, som nu har det, kan saa Lov at være i Fred, saadant at de har Eiendom eller drøer et lovligt Qvandsmaal. I modsat Fald maatte de forlade Republikken inden 30 Dage, efterat Loven er promulgert.

„Det. Posten."

## Kraabel & Erickson

Dealers in

### General Merchandise

Groceries, Hardware,  
Flour, Grain, & Feed,  
Dry Goods, Gents'  
Furnishing Goods,  
Boots & Shoes,  
Drugs, Stationary,  
Students' Supplies, &c.

## Parkland, Wash

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF  
13TH AND PACIFIC AVE.  
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.  
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

## UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of

Fresh and Salt Meats  
PARKLAND, WN











# PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

# BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har til for sig som mål at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slag. Den ser ikke paa beløbslagen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en dårlig lærer er lige til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og moderne bygning, som er opført efter moderne maaske til en kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Gæsterne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastisk lokale og badeværelser. Ved en særegen ordning forlyner skolen sine elever med god, nærende og vel tilberedt kost til indtjendte pris.

### Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de børn, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og de særlig den del, som holder sig til den lutherske kirke.

Skolen udbyder følgende kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for studenter, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for studenter, som ønsker at i ordrede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldtidigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i handelsbrev og maskinskrift. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Ved siden af disse kursuser for ungdom og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstadien. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Indet bestemt landsskabs- eller aarskrævs til optagelse, og ingen vil blive nægtet adgang, fordi han ikke kan læse.

Skolens betydelse ved, at mange forældre er mere eller mindre smagfulde, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at disse gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine børn ud fra hjemmet sine sønner, hvor de nyder en moders hjertelig omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at anstille en ældre, dannet og fridagsstuderende kvinde til at føre personligt talskab til at føre personligt talskab med dem, og saaledes det er muligt, træde i moders sted. Miss Elizabeth Sigler, som nu i et aar har talskabt denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Med glæde foretog Miss Sigler af de søgte lærere, saavel som bestyrelsen, der har i bygningen og har overoplyst med den hele skole.

### Før de sidste klassers vedkommende

er der ingen eksamen til optagelse. End der end kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddeelt i tre terminer, hvor paa tre måneder. Eksamenen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 1ste januar, sommerterminen den 1ste marts. Elever optages til høstterminens indtrik tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev færdig af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

### Udgifterne gennem en termin

paa tre måneder er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logi og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdels noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen findes ved at skrive bestyrelsen.

Adresse: Prof. A. J. Osgood, Parkland, Wash.

PACIFIC HEROLD,  
 Udgivet af  
 Pac. Luth. Univ. Ass'n  
 Udgives hver  
 FREDAG

REV. B. HANSTAD, Redaktør,  
 assisteret af  
 Rev. J. Johansen,  
 Rev. O. Holden,  
 Rev. M. Christensen.

### Abonnements-Vilkaar:

Et Aar..... 50 Cts  
 Seks Måneder..... 25 Cts  
 Til Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

### Merit:

Dit vedrørende Bladet findes til Pacific Luth. University Ass'n, Parkland, Wash.

Skem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller læg Keds. i Brevet.

En eller To Gents Præmier modtages ogsaa. Men Præmier paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

### Pacific District Prester

- Stellan J. Osgood, Parkland, Wa.
- George H. Eulisen, Gal.
- Thors, H. O. Peltosen, Wash.
- Th. Jensen, W. H. 110 State Street, Portland, Wa.
- Carlson, P. R. W. Box 108, Coquille, California
- Carl, J. O., 1470 Grand Ave., Astoria, Ore.
- Johs. H. G. 1935 Lombard Ave, Everett, Wa.
- Wendberg O. 1865 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hogset, O. 425 1/2 1st Street, Astoria, Ore.
- Ed: Scott 503, Portland, Ore.
- Carlson, S. Carlsson, Wash.
- Carlson, O. S., Gensler, Wash.
- Holden, O. W. Astoria, Oregon. 1476 Grand Ave.
- Johansen, J. 201 1/2 1st Street, Astoria, Cal.
- Vaanan, W. H. 2108 Bellvue St., Oakland, Cal.
- Rosen, Paul, W. O. 1314 Ave. Spokane, Wa.
- Rosen, E. Box 25, Ellensburg, Wash.
- Widsten, G. J. O. Coquille, Cal., Box 8
- Carlson, O. J. Box 115, Ellettsville, Wash.
- Carlson, A. Ellensburg, Oregon.
- Carlson, G. W. 1035 1st Street, Seattle, Wa.
- Carlson, G. H. 1035 So. N Street, Tacoma, Wash.
- Carlson, G. W. Box 205, Bremerton, Cal.
- Carlson, G. W. 2445 1st Street, San Francisco, Cal.
- Carlson, G. W., Clatsop, Wash.



## Parkland Nyheder.

Mr. G. Felland har netop besøgt Parkland

\*\*\*

Mr. O. Tharaldsen og Familie flyttede til Tacoma sidste Onsdag.

\*\*\*

Kvindeforeningen møder først kommende Onsdag Eftermiddag hos Mrs. E. Ellefsen.

\*\*\*

Miss Theresa Kraabel er kommen hjem igjen, da Great Northernbanen var blokeret østenfor Wenatchee.

\*\*\*

Mr. G. A. Halvorsen med Familie flyttede Torsdag herfra til British Columbia. "Herold" ønsker dem tillykke.

\*\*\*

Geo. Johnson er denne Uge i Bellingham i Anledning af en Konsert, som Past. Ordals Menighed der skal holde.

\*\*\*

Malla Sinland blev sidste Lørdag paa sin 16de Fødselsdag overrasket af Venner, som ønskede at lykønske hende i Anledning af Dagen.

\*\*\*

Miss Ella Olson og Miss Ella Thompson fra Stanwood, som begge er Disciple ved Skolen, har nogle Dage haft Besøg af hver sin Søster.

\*\*\*

Miss D. Pederson fra Silverton som nu for en Tid har været i Seattle, besøgte sammen med en Veninde, Miss Caroline Molden forleden Tirsdag.

\*\*\*

Mr. Ingebret Larsen ventede Besøg af sin Søster Mrs. Aune Petersen fra N. Dak. Hun har netop ogsaa besøgt sine to Døtre og andre Slægtninge og Venner ved Geneseo, Iowa.

\*\*\*

Mr. A. Fangsrud har solgt en Del af sin Elendom i Armour og har kjøbt et større Stykke Land ned paa Fladen ret Syd fra Skolen. Paa dette Stykke Land vil

han bygge Slagteri og lægge an med Hønsavl.

## fra andre Kanter.

I Ballard er en 72 Aar gammel Mand, som paastaar, at han er Elias og kan helbrede alle Slags Sygdomme. Politiet fandt ham næsten omkommen af Smuds i hans Hytte ved Stranden.

\*\*\*

Russerne skal nylig have mistet 300 Mand i et Sammenstød med Japanerne. Disse skal tænke paa at landsætte store Troppemasser i det nordlige Korea. Russerne tænker paa at møde dem med en stor Overmagt.

\*\*\*

Omkring 100 Brøderinshandlere i Snohomish Co. mødte nylig i Everett og holdt Raadslagning om sin usle Traffiks Fremme. Man mener, at de dette Aar kraftigere end nogen Gang før vil lægge sig ind i Politiken.

"Herold" haaber, at Snohomish Co. ikke lader sig trække i Netten af Landets usyttigste og skadeligste Elementer.

\*\*\*

Med 5 Stemmer mod 4 har vort Lands Høiesteret kjendt for ret, at Northern Securities Co., som var et Slags sammenslutning af Northern Pacific og Great Northern Jernbaner var lovstridigt. J. J. Hill har erklæret, at hans Selskab vil bøde sig for Landets Lov.

\*\*\*

"Tacoma Ledger," som enkelte Gange kan blive ganske nidkjær mod Forbrydelse, udtaler det Ønske' at en god Dragt offentlig Prygl maatte blive givet alle, som løber fra Hustru og Børn. Riset burde være anvendt længe før den Tid.

\*\*\*

Et Livsassurance-selskab i New York har 8 Millioner Dollars værd i russiske Jerubanebonds. Og saa det Selskab indbilder alle, som assureres, at de og ikke Selskabet skal tjene Pengene ved denne Forretning. Faar de ikke da

Penge under falske Foregiveness?

\*\*\*

Bellingham Bay skal faa et Fyrstaarn, som vil koste 30 Tusen Dollars.

\*\*\*

Der siges, at 70 Procent af Lungbetændelse hos Personer, der var hengivne til Drik, bringer Døden, medens dette kun sker med 25 Procent af andre Lungbetændelsepatienter.

\*\*\*

Vashon Island skal snart faa Telefonforbindelse med den sydlige Verden. Et Seatlinselskab skal lægge en Undervandshabel fra Fastlandet til Øen.

\*\*\*

Ifølge privat Brev fra Christ Belgen, der har opholdt sig i Dawson denne Vinter, har der været en ualmindelig fin og mild Vinter deroppe. Han har været lidt syg, men er nu frisk igjen. Han tænker paa at reise til Norge igjen neste Vaar.

\*\*\*

Pastor H. A. Stub af Syredekirken blev sidste Lørdagsaften overfaldt og frataget sit Uhr og Kjæde samt \$4.50 i Kontanter. Det var lige udenfor sit Hjem paa Minor Avenue og Olive St. at Overfaldet fandt Sted. Pastoren er meget bedrøvet over Tabet af sit dejlige Guldkjæde, der var et Arvestykke og af den Grund værdsattes af ham meget høit.

"Wash. Post"

\*\*\*

Keiseren af Rusland og Keiserinden siges at være i den sørgeligste Tilstand som Folge af Krigen. Keiseren grubler uafslædt over Krigen, og Dag og Nat holder han Bønner sammen med den bekjendte Mirakelpræst Pader Johannes i Kronstad, en af de mest indflydelsesrige Mænd i den græsk katolske Kirke; han sender Gaver til valgjørende Institutioner i alle Retninger. Der skal næres alvorlig Frygt for, at han skal miste Forstanden.

\*\*\*

I Begyndelsen af denne Maaned holdtes i Washington, Landets Hovedstad, en Fest i Anledning af det britiske og udeuland-

ske Ribelselskabs Hundredaarsfest. Blandt mange andre fremragende Personer var Præsident og Mrs. Roosevelt samt Høiesteretsdommer David I. Brewer tilstede. Denne holdt en vakker Tale, hvori han blandt andet sagde:

"Vi troende ved, at der er Steder i Bibelen, som er uovertrufne i høitidelig Særlighed i hele Verdens Literatur, at dens moralske Idealer er de bedste, at dens Løfter er de sødeste og mest trostende, som nogensinde er givet Menneskes trætte Hjerter."

\*\*\*

Great Northern Train har et Par Dage i forrige Uge gaaet fra Adrian til Spokane over Central Washington banen forbi Wilbur etc. paa Grund af Udvaskning af G. N. Banen ved Crab Creek.

\*\*\*

Sneen smelter omkring Wilbur og Davenport. Bakkene gaar som smaa elve. I Davenport har der staaet to fod vand i gaderne. Wilbur har endnu gaaet nogenlunde fri, dog en liden bæk nær præstegården, i regionen tør, er nu ca. 20 fod bred og bruser som en foss.

\*\*\*

Fareerne omkring Davenport, Creston, Wilbur etc., har "barbed wire telephones". Der betales sex dollars om aaret for leje af instrument og adgang til central, men fencelinieme maa de selv holde i orden. L. N.

\*\*\*

Der er maaske i og for sig intet særlig mærkeligt i den Oplysning, at over Trediedelen af Straffangerne i Østens Fængsler er Folk med en god Skoleuddannelse, men det er ialfald ikke synderlig smigrende for vore Skoler, at aligt med Sandhed kan siges om den Ungdom, de har sendt ud i Verden. Det var kanske alligevel Umagen værd at se efter, om vort Skolesystem ikke taaler en Smule Forbedring istedetfor i Tide og Utide at udbasunere det som det bedste i Verden. "Dec. Posten."